

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

Montandon & Cie S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

## Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories. 6635

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

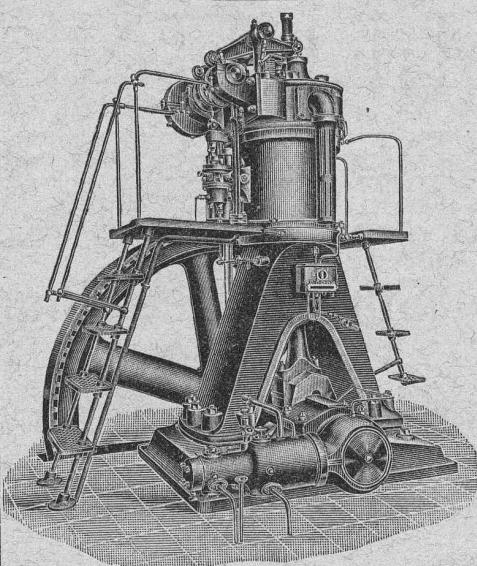
N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

## BENZ

Moteurs  
à huiles  
lourdes

Système „DIESEL“

sont reconnus  
les meilleurs  
sous tous  
les rapports



Moteurs à essence, à pétrole, à gaz, etc., etc.

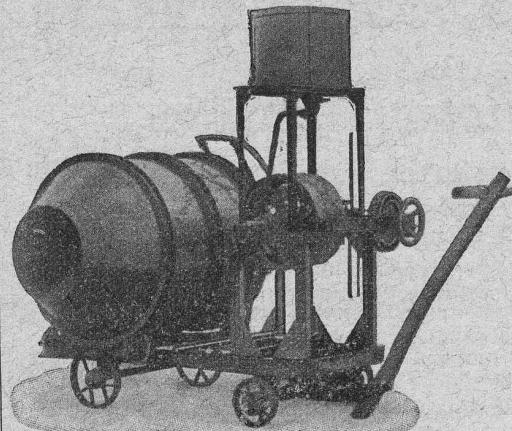
Locomotives pour chemins de fer à voie étroite.

Automobiles.

BENZ & Cie, S. A., Mannheim

Succursale : ZURICH

6, Fraumunsterstrasse



E. Bernheim-Vögeli, à Berne

## Bétonnières brevetées

Simple ! Pratique ! Bon Marché !

Mélange continu ou périodique

PLUS DE 20 MACHINES FONCTIONNENT SUR LA PLACE DE BERNE

Demandez catalogue spécial

Projecteurs  
à acrylène „Helvetia“

de 300 à 5000 bougies

Indispensables pour travaux  
à exécuter de nuit, pour

USINES, CHEMINS DE FER  
TRAVAUX PUBLICS, etc.

Seuls concessionnaires pour la vente  
en Suisse française

DE RAGOSINE & BECK FRÈRES

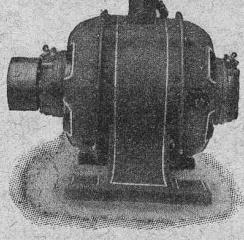
20, Rue du Midi - LAUSANNE - Rue du Midi 20



Fournitures générales pour Entreprises électriques

→ (VENTE EN GROS) ←

Ventilateurs



Petits Moteurs  
jusqu'à 1/3 HP.

Compteurs d'électricité

Compteurs d'eau

E. FAUCONNET

29, avenue d'Ouchy, Lausanne.

TÉLÉPHONE N° 2303.

APPARTEMENT N° 3525.

6636



**DIPLOME**  
pour excellente qualité  
**Zurich, 1883.**

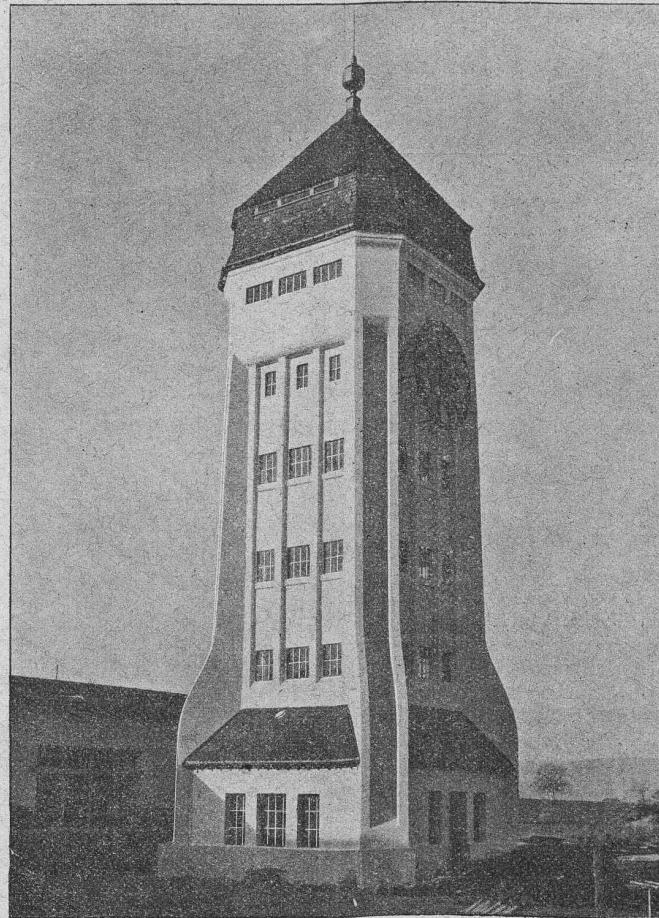
FOURNISSEUR  
de l'Etat, du Génie,  
des Chemins de fer  
fédéraux  
et des Compagnies  
de l'Est  
et du P. L. M.

Renommé pour la  
**pierre artificielle**  
et le  
**BÉTON ARMÉ**

Château d'eau  
de l'Usine à gaz de  
Malley, près Lausanne.

Architectes :  
MM. Taillens & Dubois.  
Entrepreneur :  
M. Bellorini.

1910



**MÉDAILLE D'OR**

(groupe)

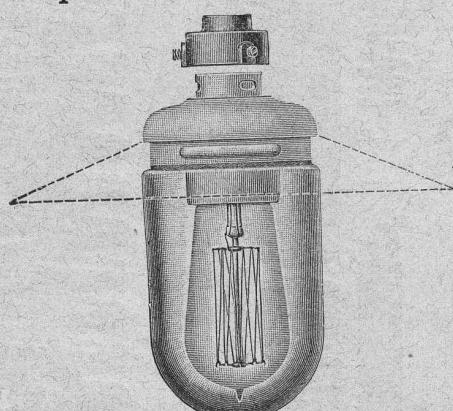
**Genève, 1896.**

FOURNISSEUR  
des grands tunnels  
du Gothard, du Simplon,  
du Ricken  
et du Mont-d'Or ;  
des grands ponts  
de la Coulouvre, à Genève,  
et de Montbenon,  
à Lausanne,  
et des grands barrages  
et tunnels  
de la Sarine, à Thusy,  
du Rhône, à Loèche,  
Chippis et Chèvres,  
et du Doubs,  
au Refrain.

# Ciment Portland de St-Sulpice

**Camille Bauer, Bâle**

Spécialité : **APPAREILS ÉTANCHES** de J. CARL, Ober-Weimar.

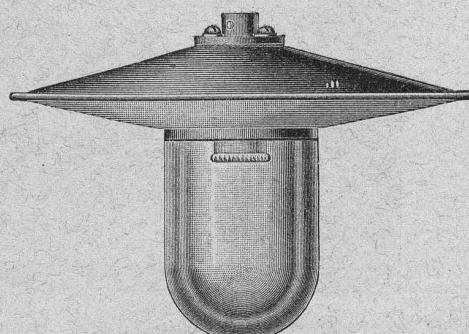


Armatures avec bride démontable.

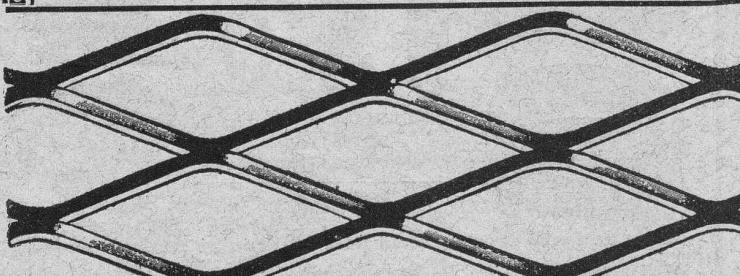
Lampes portatives "Reform",  
incassables, conformes  
aux nouvelles prescriptions.

Appliques  
Interrupteurs étanches  
Prises de courant, etc.

Armatures diverses  
pour lampes  
à filaments métalliques



Armatures avec réflecteur conique  
et contact central  
**Système « RIEDEL »**



MILAN 1906 : GRAND PRIX

**MÉTAL DÉPLOYÉ**

(expanded metal - lamiera stirata - streck metall)

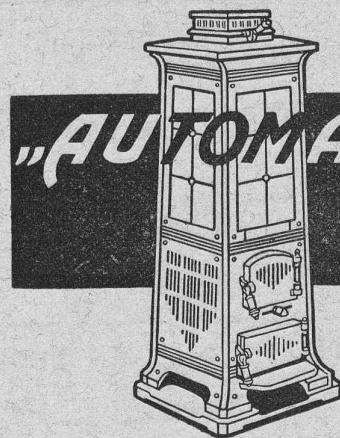
Armature pour travaux en béton, en ciment et  
en plâtre. — Grillages, clôtures, etc.

Seuls concessionnaires pour l'Italie et la Suisse :

**Fratelli Bruzzo - Ferriera di Bolzaneto**

Aciéries et Laminoirs à Bolzaneto

**GENÈS** (Italie)

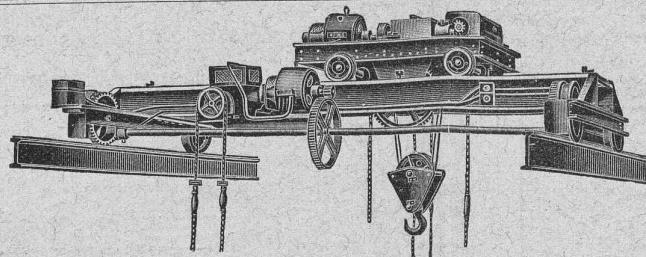


**“AUTOMAT”**

LA MARQUE PRÉFÉRÉE DES  
CALORIFIERS À FEU CONTINU

USINES  
AFFOLTER, CHRISTEN & Cie

Succursale de Lausanne :  
12, Avenue Ruchonnet — Téléph. 37.57



Palans à chaîne et palans à vis sans fin « SEKURAPID », marque spéciale « Westons, Eades & Moores. — Ponts roulants, soit simples, soit avec levage et traction mécanique. — Treuils pour parois, treuils roulants sur chevalet à friction et à crémaillère. — Grues roulantes, grues tournantes sur chevalet et à bras. — Monte-charges mécaniques, locomotives, chevalets de levage, etc.

SPÉCIALITÉ : Appareils de levage électriques.

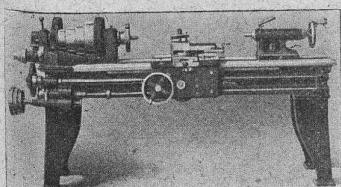
J. RUEGGER & Cie, Maschinenfabrik, Basel, Hochstrasse 34.

CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB  
pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie  
avec accessoires.

TUYAUX EN PLOMB

CABLES EN ACIER pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc.  
LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE

**Kabelwerke Brugg, A.-G.**  
vormals Otto Suhner & Cie  
BRUGG (Argovie)



Machines-Outils modernes

Grand stock en

Tours. Machines à percer.  
Machines à fraiser. Etaux-li-  
meurs. Machines à raboter.  
Machines à polir, etc.

NOUVEAU ! OCCASION !  
Achat, évent. échange de vieilles  
machines bien conservées.

**Josef Rosenau junior, Zurich,** Hirschengraben 78  
Téléphone 2460

**TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ**

**FRANCILLON & Cie**

Lausanne.

**Tubes acier à emboîtement.**

Fabrique spéciale pour  
**ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES**  
électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & Cie, Lucerne.**

Bureau et atelier à Lausanne, rue St-Roch, 3 et 5,  
**A. CUÉNOUD, ingénieur, représentant.**

Maison  
DE CONFLANCE  
fondée en 1874.

Commande par bouton  
Commande par corde  
Commande pr volant, etc.

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse :  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

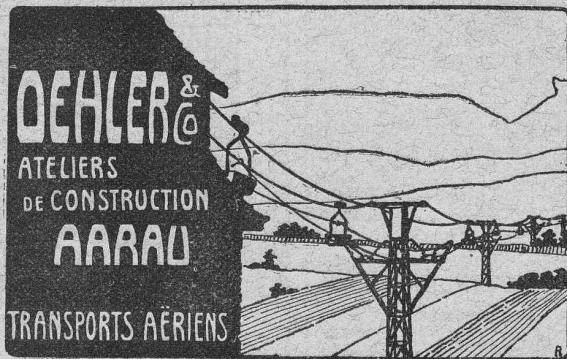
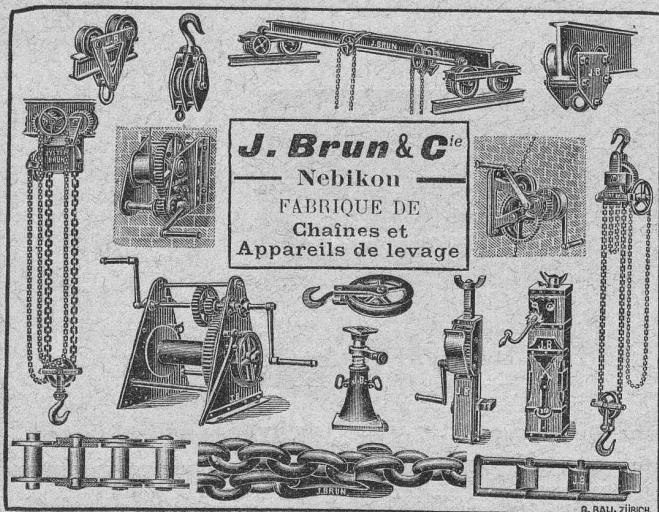
Parachute infaillible.

Derniers modèles  
américains.

1500 installations  
en fonction.



Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratuit sur demande.



## Fonte pour canalisation

A HAUTE PRESSION

des USINES DE CHOINDEZ

= Tuyaux fer étiré. =

**Max Schmidt & Cie**

LAUSANNE

## Vous êtes prévenus !

Pour avoir un remplacement complet et avantageux des toitures en asphalte, ciment ligneux et tôle il faut la toiture **Vallanda**

Pour tous les renseignements s'adresser à 2

MM. Martin frères, 16, rue Bautte, Genève

## Photographie technique et industrielle

Pl. St-Laurent, 24, „**LUNA**“ LAUSANNE

Agrandissements et réductions de plans,  
cartes géographiques et documents.

Photographies d'architecture, machines, etc.

6625

— TÉLÉPHONE 318

FABRIQUES DE PARQUETS. Menuiserie et Scierie mécanique.

**STUBER & Cie**

SCHUPFEN (Canton de BERNE, Suisse). Téléphone.

Parquets des plus simples aux plus riches. Parquets sr bitume  
Fabrique de fenêtres. — Usines hydrauliques et à vapeur. 3865

**GERBER-BEAUJEUX**, représentant.

Téléphone 1965. Cour, Lausanne. Téléphone 1965.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

et applications diverses de matières asphaltiques.

Planelles en asphalte comprimé, résistantes à 335 kgs par cm<sup>2</sup>.  
pour chaussées, trottoirs, etc.

5641

**H. LAVANCHY**

VEVEY, rue du Torrent 10. — Téléphone N° 154.  
LAUSANNE, Petit-Chêne 3. — Téléphone N° 26.

Société Céramique

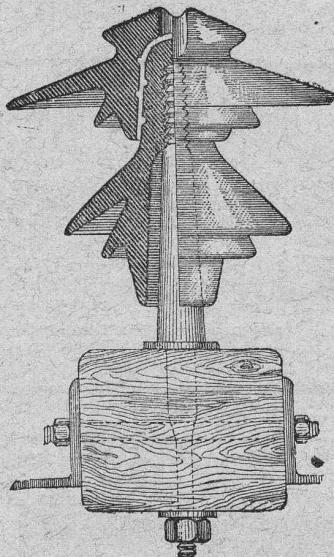
**RICHARD - GINORI**

MILAN (ITALIE).

Capital L. 10,000,000 entièrement versé 6659

## ISOLATEURS

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**



## Supports

en fer homogène  
pour Isolateurs

## Douilles

MÉTALLIQUES  
pour  
l'installation  
des Isolateurs

CATALOGUES gratis sur demande.

Représentants généraux pour la Suisse :

**WERTHEMANN, BOTTY & C°, BALE**

Charles Ebner Jr  
SCHAFFHOUSE

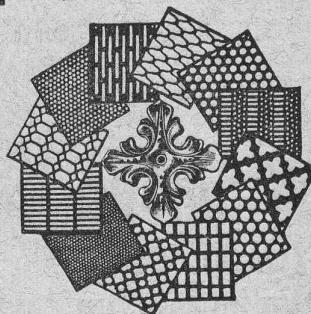
Maison fondée 1901



1 Instruments  
2 et  
3 Accessoires  
4 pour la  
5 Géodésie —  
6 et le  
7 Dessin  
8  
9  
10  
11  
12 Exigez les catalogues  
13 s. v. p.

MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC  
V<sup>e</sup> de H. SPECKER  
ZURICH  
SPÉCIALITÉS .  
Vêtements p/  
Scaphandriers et Mineurs  
Culottes, Bas  
et Bottes à Eau  
Gants en caoutchouc  
pour Électriciens  
Souliers spéciaux  
isolateurs en caoutchouc  
Tapis en caoutchouc  
TUBES et FEUILLES  
en Ébonite,  
Fibre et Amiante  
— GUTTAPERCHA —  
BANDES caoutchoutées  
isolantes  
TUBES A GAZ  
Manteaux et Pèlerines  
en tissus caoutchoutés

## Tôles perforées



H. HEER & Co  
OLTEN 6872

E. BECK

PERLES, près BIENNE

Téléphone.

Télégrammes: PAPPBECK

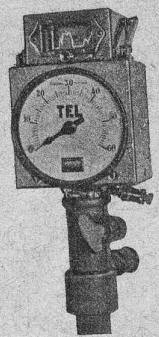
FABRIQUE POUR :  
Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.  
TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ  
TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

L'INDICATEUR DE VITESSE  
pour tramways et chemins de fer électriques  
secondaires.

TEL



Sté Ame HASLER  
BERNE

Deutsche Maschinenfabrik A. G.  
DUISBURG

Bureau: Emile Frey, Greifengasse 28, à Bâle

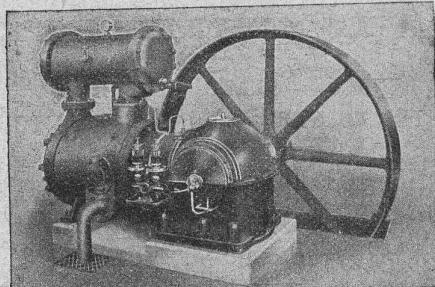
INSTALLATIONS POUR LE PERCAGE DE TUNNELS

Perforatrices et Haveuses — Marteaux perceurs

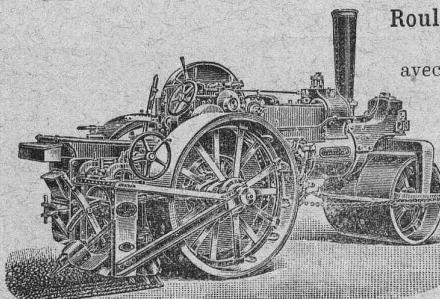
COMPRESSEURS

Engins de levage de tous genres

INSTALLATIONS DE TRANSPORT ET DE CHARGEMENT



Disponibles pour la location ou la vente :



Rouleaux compresseurs  
à vapeur  
avec ou sans décapeuses.

Nous tenons en outre  
en magasin :

Voitures d'arrosage

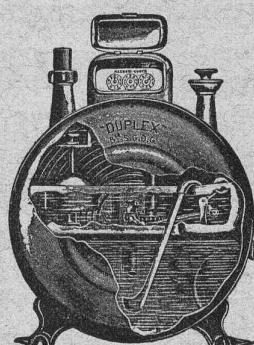
Balayeuses de rues

Voitures p/ le transport  
de boue

Exécution de travaux de  
cylindrage

Références de 1<sup>er</sup> ordre

Fritz MARTI, Société anonyme, Berne



COMPAGNIE POUR LA

FABRICATION des COMPTEURS  
et MATÉRIEL d'USINES à GAZ

Ancienne Maison  
A<sup>de</sup> Siry, Lizars & C<sup>ie</sup>, Genève

Compteurs Duplex

Nouveau compteur à mesure invariable  
et à volant équilibré. 6092

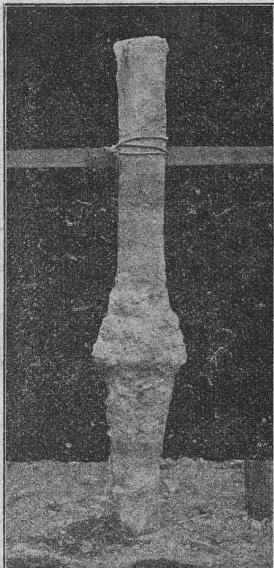
COMPTEURS SECS

APPAREILS POUR USINES A GAZ  
CONSTRUCTION  
d'USINES à GAZ COMPLÈTES

# PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médaille d'or**  
Médailles d'or : 6878  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.



## Pilotis en Béton „Brevet Strauss”

Avantages sur d'autres systèmes de fondations artificielles :

Mise en chantier immédiate ; exécution dans le temps le plus court. — Aucun boisage, aucun risque de dislocation des constructions voisines. — Possibilité de faire des travaux subséquents de consolidation à l'intérieur et dans le voisinage des bâtiments. — Consolidation du sol. — Possibilité de hautes surcharges même dans le plus mauvais terrain. — Application avantageuse pour pilotages flottants. — Point de travaux d'assainissement.

Grâce à ce système on peut se rendre compte de la nature du terrain autour de chaque pilotis. — Fondation la plus économique. — Nombreux travaux exécutés pour Etats, villes et particuliers. — Notices sur l'exécution de fondations très importantes sur Pilotis Strauss sont à disposition des intéressés. — Sur désir, conseils d'ingénieur et élaboration de projets.

Seule maison autorisée :

**Dyckerhoff & Widmann Société anonyme**

**Karlsruhe (Grand Duché de Bade)**

Entreprise de fouilles et fondations. Travaux spéciaux en béton et en béton armé en tout genre.

Représentation générale pour la Suisse :

**TERNER & CHOPARD, ingénieurs, Zurich I.**

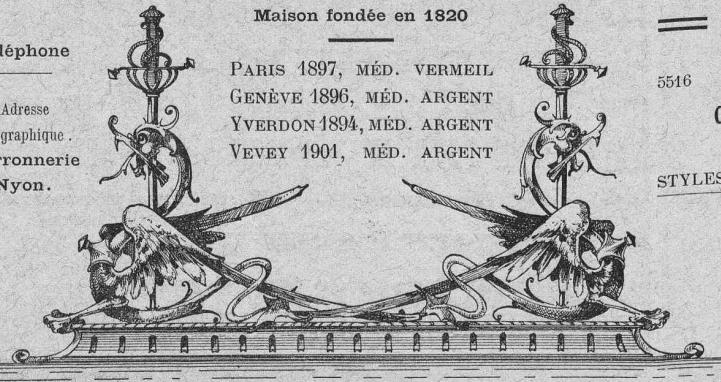
### S. A. CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET FERRONNERIE D'ART DE NYON

Maison fondée en 1820

Téléphone

Adresse  
télégraphique.  
Ferronnerie  
Nyon.

PARIS 1897, MÉD. VERMEIL  
GENÈVE 1896, MÉD. ARGENT  
YVERDON 1894, MÉD. ARGENT  
VEVEY 1901, MÉD. ARGENT



— ci-devant L<sup>s</sup> CHERPIT —

5516

ÉTUDES — PLANS — DEVIS  
CHARPENTES EN FER — PONTS — TOITURES

STYLES ANCIENS FERRONNERIE D'ART STYLES MODERNES

Spécialité de LUSTRES en fer forgé.

CATALOGUES A DISPOSITION

PORTAILS — BALCONS — MARQUISES

VÉRANDAHS

CHENETS — LANDIERS — APPLIQUES

— Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne —

**C. SAMBUC FILS, ing.**

LAUSANNE

SPECIALITÉ DE :

**Chauffages centraux.**

**Installations de cuisines.**

Dernières installations exécutées :

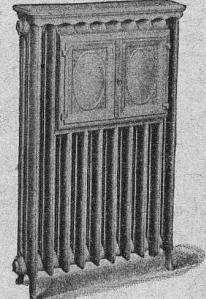
6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (Chauff.).  
Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.

Schweizerhof, Hôtel National, Zermatt (Cuisines)



Thermo.



Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.